

Title (en)  
Method and apparatus for winding a yarn with a subsidiary winding on a bobbin

Title (de)  
Verfahren und Aufwickelvorrichtung zum Aufwickeln eines Fadens mit einer Fadenreserve auf eine Spulenhülse

Title (fr)  
Procédé et dispositif pour embobiner du fil textile avec une réserve de rattache

Publication  
**EP 1055630 A2 20001129 (DE)**

Application  
**EP 00102531 A 20000207**

Priority  
DE 19923770 A 19990522

Abstract (en)  
[origin: DE19923770C1] Yarn (F), especially folded yarn on a twister, is wound on a tube (4) by first winding a waste section containing insufficiently twisted yarn from the start-up. A transfer tail is then wound, starting near the package section and winding away from it. Finally the yarn is taken back over the tail to start winding the main package. An independent claim is also included for a guiding arrangement (8) to divert the yarn (F) to form the claimed tail winding pattern. A sleeve fitted with two guide pegs (11,12) can be reciprocated and also rotated, preferably by hand, to bring either peg into action to wind the waste section or the transfer tail. The waste section is wound in a groove on the tube carrier disk and is cut off at doffing.

Abstract (de)  
Bei diesem Verfahren zum Aufwickeln eines Fadens mit einer Fadenreserve auf eine Spulenhülse wird zu Beginn des Aufwickelns der Faden mittels einer Fadenleiteinrichtung außerhalb der eigentlichen Aufwickelzone der Spulenhülse geführt, um zunächst ein ungenügend verzwirntes Abfallfadenstück auf das eine Ende der Spulenhülse aufzuwickeln. Anschließend wird der Faden in einen der Aufwickelzone benachbarten Bereich geleitet und benachbart der Aufwickelzone mit dem Aufwickeln der Fadenreserve begonnen. Während des Aufwickelns der Fadenreserve wird der Faden allmählich von der Aufwickelzone weg zum Hülsenende hinbewegt, um hierdurch alle Fadenwindungen der Fadenreserve über das von der Abfallwicklung bis in die Nachbarschaft der Aufwickelzone verlaufende Fadenstück zu wickeln. Nach Bildung der Fadenreserve wird der Faden freigegeben, so daß er sich in Folge eines Schrägzuges zur Aufwickelzone hin kreuzend über die Fadenreserve legt, bevor er im Bereich der Aufwickelzone auf die Spulenhülse aufgewickelt wird. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B65H 54/34**

IPC 8 full level  
**B65H 54/34** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B65H 54/34** (2013.01); **B65H 2701/31** (2013.01)

Designated contracting state (EPC)  
FR IT

DOCDB simple family (publication)  
**DE 19923770 C1 20000504**; CN 1274772 A 20001129; EP 1055630 A2 20001129; EP 1055630 A3 20010530; EP 1055630 B1 20031029

DOCDB simple family (application)  
**DE 19923770 A 19990522**; CN 00104953 A 20000405; EP 00102531 A 20000207